

Oliver Wicher

Korpuslinguistik mit dem *Corpus de référence du français contemporain*

Forschungsergebnisse zur französischen Lexikogrammatik und fremdsprachendidaktische Anwendungen

L'article présent a pour but d'introduire un corpus de référence de langue française, le Corpus de référence du français contemporain, et de montrer son potentiel pour la grammaire descriptive ainsi que pour l'enseignement du FLE (français comme langue étrangère). Nous esquissons d'abord l'impact qu'a eu la linguistique de corpus et les changements qui se sont entraînés à propos de la description de phénomènes grammaticaux. Les règles déterministes, se limitant souvent à décrire l'acceptabilité grammaticale d'un énoncé, sont remplacées par des règles probabilistes qui permettent de préciser l'usage de constructions fréquentes pour réaliser une certaine intention communicative. Seront ensuite présentées trois études de cas: sur l'emploi des déclencheurs du subjonctif, sur l'alternation des prépositions spatiales et sur l'usage des verbes modaux dans les temps du passé. Pour finir, nous évoquerons le potentiel d'exploitation de corpus dans la formation de futurs professeurs de FLE, en informant d'expériences dans le cadre de recherches dirigées par les étudiants.